



A

DOCUMENT Visionner la vidéo en cliquant sur l'image	CONCEPTEUR(S)
	<p>Lee COOK, professeur d'anglais Lycée Camille Vernet Valence (26, Drôme)</p>

B

SNAPSHOT – CONTEXTUALISATION GENERALE DU DOCUMENT

En mémoire à la guerre de 1914-18, le groupe Sainsbury, géant de la grande distribution britannique, a produit cette séquence publicitaire pour sa campagne commerciale de Noël 2014, avec comme slogan « *Christmas is for sharing* ». Elaborée en collaboration avec la *Royal British Legion*, organisme de bienfaisance fondé en 1921 qui apporte un soutien financier et social aux soldats blessés de guerre, la publicité a généré un tel intérêt que deux autres documentaires, dont l'un figure dans la section de documentaires supplémentaires (voir ci-dessous en page 3), ont été publiés afin d'expliquer au public les enjeux de l'événement représenté et de la production.

Le document relate les événements du front de l'ouest survenus à Noël 1914 entre les tranchées anglaises et allemandes et connus sous le nom de La Trêve de Noël, ou « Christmas Truce ». Bien que la nature exacte des événements et leur portée restent difficiles à déterminer avec exactitude, les historiens s'accordent pour conclure de l'existence de zones de trêve autoproclamées entre soldats et officiers des deux camps tout au long du front, grâce aux lettres et journaux intimes produits par les combattants.

Cet extrait s'appuie sur les faits relatés par un officier britannique, Captain Robert Hamilton, dans son journal intime. Le réalisateur Ringan Ledwidge réussit à transmettre à travers cette vidéo l'éphémère étincelle d'humanité et de paix entrevue au cœur d'un des conflits les plus meurtriers de l'histoire de l'humanité.

PISTES D'ANALYSE

- Structure narrative en 3 parties : le réveillon dans le froid dans le bruit des obus au lointain et distribution du courrier dans les tranchées britanniques ; l'envol du rouge-gorge annonce un changement perçu par la lumière de ce 25 décembre et la partie de football entre soldats ennemis ; le bruit de l'artillerie signale à nouveau la triste réalité de la guerre
- Le pouvoir d'une chanson qui permet d'unifier, de réconcilier
- S'affranchir de sa haine pour l'ennemi grâce à des échanges rudimentaires et le partage de références interculturelles universelles
- Thématique de la mémoire et des événements marquants de l'histoire, des relations avec autrui, de la notion de paix et guerre
- Similarités/différences entre les combattants : combattants de tous âges dans les deux camps ; conditions pénibles dans les tranchées en raison du froid et de la boue. Uniformes distincts qui les rattachent clairement à leur pays. Position physique des soldats semblables dans les deux camps : un mélange de solitude profonde mais aussi de fraternité et d'entraide

BANQUE DE DOCUMENTS POUR EXPLOITATION PEDAGOGIQUE

Site d'anglais – Académie de Grenoble

- Jeux de la caméra entre les deux camps – un va et vient qui souligne la distance mais aussi le rapprochement ; similitude des plans rapprochés sur les visages des soldats qui regardent vers le ciel comme signe d'espoir ; effet miroir : la sortie des tranchées, les mains levées sont identiques dans les deux camps. Volonté de par le jeu de la caméra qui suit le soldat anglais de montrer ce qu'il perçoit et comment il perçoit l'ennemi à ce moment et de montrer ce qu'il ressent à son retour en se plaçant devant lui. Cadrage qui se veut abrupte et qui change radicalement pour souligner la tension
- Importance de la communication non verbale que soulignent les plans sur les mains levées et le regard des soldats. Regards puissants qui dévoilent tristesse, solitude, peur, et effroi mais aussi joie
- Symbole national du rouge-gorge associé à l'hiver et à Noël et annonçant un changement
- L'utilisation d'un évènement historique marquant à des fins commerciales mais aussi caritatives

ELEMENTS FACILITATEURS ET ELEMENTS OBSTACLES

Eléments facilitateurs pour accéder au sens	Obstacles éventuels à lever pour permettre aux élèves d'accéder au sens
<ul style="list-style-type: none">• Quantité relativement restreinte de « texte » et comprenant de nombreux mots transparents• Utilisation de l'allemand dans le document fournit un point d'accès supplémentaire au sens de l'histoire (appui possible sur les élèves germanistes de la classe)• Chanson connue des élèves• Contexte historique étudié en cours d'histoire qui devrait faciliter la réactivation des connaissances• L'action à l'écran accompagne bien les paroles des soldats permettant d'imaginer le sens des échanges	<ul style="list-style-type: none">• Longueur du document en cycle 4• Sainsbury : Enseigne de la grande distribution au Royaume-Uni• L'objectif final de cette publicité

PISTES D'EXPLOITATION POSSIBLES

- S'appuyer sur la chanson, connue des élèves, pour établir la période et les pays impliqués et ainsi réactiver des connaissances historiques en faisant des liens.
- S'appuyer sur la structure narrative de l'extrait et proposer un travail sur les différentes parties
- Utiliser la trame sonore sans visualisation (bruits, sons et chanson) pour établir un « schéma émotionnel » du document : tension au début avec les explosions, les voix crispées des soldats, l'accalmie, les voix chantantes, le vent et les battements des ailes de l'oiseux pour signaler le retour de la tension, les voix alarmées des soldats et les préparations des armes pour le tir, les ordres, les voix nerveuses des deux soldats en No Man's Land.
- S'appuyer sur la musique, le jeu des silences et des retours des sons de la guerre au loin pour construire du sens et faire comprendre les tensions.
- S'appuyer sur les images pour décrire les conditions des tranchées
- Projet de classe combinée ou **projet interlangue** (deux classes de troisième, par exemple, dont une met l'accent sur l'expérience allemande de la Trêve, et l'autre l'expérience des soldats anglais. Echanges de lettres, simulations de rencontre en *No Man's Land*, etc.
- **Projet interdisciplinaire – anglais (LCE) et histoire-géographie, français.**
L'EPS pourrait également figurer dans un tel projet, voire jouer un rôle central – match de foot de réconciliation, etc.

BANQUE DE DOCUMENTS POUR EXPLOITATION PEDAGOGIQUE

Site d'anglais – Académie de Grenoble

C

PROPOSITIONS DE TÂCHE DE PRODUCTION

Activité langagière	Tâches
POI	You are British/German soldiers on the Western Front, Christmas 1914. Soldiers from both sides declare a truce and climb into No Man's Land to meet each other. Find a soldier from the opposing side. Introduce each other, share information with each other about your home, family, interests. Exchange gifts. Discuss your sentiments about the war and your hopes/fears/living conditions.
PE	You are a British/German soldier on the Western Front. It is December 24th, Christmas Eve, and you are allowed to send a short message home. Write to your wife/parents. Describe your living conditions.
PE	You are a British/German soldier on the Western Front in December 1914. Write entries in your war diary for the 24th, 25th and 26th of December. Describe the events you witness and participate in. Describe your encounters and impressions of the events and the war.
POI	You are a group of British/German soldiers on the Western Front on 25 th December 1914, Christmas Day. An enemy soldier has just called for a truce and is waving a white flag. He looks like he might try to climb out of his trench. Discuss what you should do.
POC/ POC	You are the great grandchild of a soldier who took part in the First World War. You are being interviewed by the BBC / ITV for a programme celebrating the 100th anniversary of the Great War and the Christmas Truce of 1914. Respond to questions about your ancestor, his unit, rank, experiences and role in the Truce, and how he transmitted this piece of information (orally, journal, letters).
Élément perturbateur à considérer	NOTE : la nationalité, l'âge, l'état matrimonial, rang, etc. pourraient constituer des éléments perturbateurs pour diversifier les interactions/contenus des productions des élèves. Des rôles peuvent être attribués en donnant aux élèves une photo de leur épouse, leur ville d'origine, un âge. D'autres peuvent avoir une photo de leurs enfants, d'autres de leurs parents. En cas de POI, il faut également qu'un élève joue le rôle de celui qui mène l'entretien.

PROBLEMATIQUES POSSIBLES

Dans quelle mesure ce message publicitaire permet-il de rendre compte de l'horreur de la guerre ?

La publicité peut-elle servir à renforcer le devoir de mémoire ?

LIENS AVEC LES PROGRAMMES ET ANCRAGE CULTUREL

CYCLE / PROGRAMME	THEME/AXE
Collège cycle 4	Axe 1 – Langages Axe 4 – Rencontres avec d'autres cultures

D

PROPOSITIONS DE DOCUMENTS SUPPLEMENTAIRES

N°	Type	Lien
1	Audiovisuel	The story behind 1914 Christmas Ad Sainsbury's - YouTube